



Instrukcja bezpieczeństwa i użytkowania krajalnicy do jajek Tadar

Krajalnica do jajek przeznaczona jest do **krojenia jajek na twardo** na równe plasterki lub części, ułatwiając przygotowanie sałatek, kanapek i innych potraw. Produkt jest przeznaczony do użytku domowego.

1. Zasady ogólnego bezpieczeństwa

- **Produkt nie jest zabawką.** Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Osoby starsze lub z niepełnosprawnościami mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapoznała się z instrukcją i odpowiada za bezpieczne użytkowanie.
- **Nie pozostawiać produktu bez nadzoru** w obecności dzieci lub osób o ograniczonej sprawności manualnej lub poznawczej.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć wszystkie elementy produktu.

2. Instrukcja użytkowania

1. **Umieść krajalnicę na stabilnej, płaskiej powierzchni.**
2. Otwórz krajalnicę, połóż na podstawie jajko ugotowane na twardo.
3. Zamknij ramę z drucikami tnącymi, dociskając jednym, pewnym ruchem – jajko zostanie pokrojone na równe plasterki lub części.
4. Po użyciu umyć krajalnicę pod bieżącą wodą z delikatnym detergentem. Osusz przed schowaniem.

3. Ostrzeżenia i środki ostrożności

- **Ostre druciki tnące** – zachować ostrożność podczas użytkowania i czyszczenia, aby uniknąć skaleczeń.
- Nie używać do krojenia twardych lub zamrożonych produktów – grozi uszkodzeniem krajalnicy.
- Nie używać w zmywarce, jeśli producent nie zaleca tego w opisie produktu.
- Regularnie sprawdzaj stan drucików i podstawy – w przypadku uszkodzenia zaprzestań użytkowania.

4. Zasady higieny

- Po każdym użyciu dokładnie umyć krajalnicę, zwracając uwagę na usunięcie resztek żywności z drucików i podstawy.
- Przechowywać w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

5. Uwagi dotyczące dzieci, osób starszych i niepełnosprawnych

- **Dzieci:** Produkt może być używany przez dzieci wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- **Osoby starsze i z niepełnosprawnościami:** Zaleca się używanie produktu pod nadzorem lub z pomocą opiekuna, szczególnie w przypadku problemów z chwytnością lub koordynacją ruchową.
- **Nie pozostawiać produktu w zasięgu dzieci** – ryzyko skaleczenia lub połknięcia drobnych elementów.

6. Postępowanie w przypadku uszkodzenia

- Nie używać produktu, jeśli zauważysz pęknięcia, odkształcenia lub poluzowanie drucików.

Przed użyciem – Zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją przez cały czas użytkowania. Jeśli przekazujesz produkt innej osobie, dołącz instrukcję.

Prawidłowe użytkowanie – Produkt stosuj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

W razie problemów – W przypadku nieprawidłowości natychmiast zaprzestań użytkowania. W razie obrażeń skontaktuj się z lekarzem. Zgłoś problem producentowi lub sprzedawcy:

Telefon: 61 8952300

E-mail: tadar@tadar.pl

Podaj numer partii lub numer seryjny oraz opis problemu.

Ograniczenia – Produkt **nie nadaje się** do przechowywania substancji chemicznych ani materiałów nieżywnościowych.

Konserwacja – Używaj zgodnie z zaleceniami producenta i dbaj o regularną konserwację, aby wydłużyć jego żywotność.

Ostrzeżenie! – Folia i opakowanie **nie są zabawką**. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych, aby uniknąć ryzyka uduszenia.





Safety and User Instructions for the Tadar Egg Slicer

The egg slicer is intended for slicing hard-boiled eggs into even slices or segments, making it easier to prepare salads, sandwiches, and other dishes. The product is designed for household use.

1. General Safety Rules

- The product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Elderly persons or those with disabilities may use the product only under the supervision of an adult who has read the instructions and is responsible for safe use.
- Do not leave the product unattended in the presence of children or persons with limited manual or cognitive abilities.
- Before first use, thoroughly wash all parts of the product.

2. Instructions for Use

- Place the slicer on a stable, flat surface.
- Open the slicer and place a hard-boiled egg on the base.
- Close the frame with the cutting wires, pressing down in one smooth motion—the egg will be sliced evenly.
- After use, wash the slicer under running water with a mild detergent. Dry before storing.

3. Warnings and Precautions

- Sharp cutting wires—exercise caution during use and cleaning to avoid cuts.
- Do not use to cut hard or frozen products—risk of damaging the slicer.
- Do not use in a dishwasher unless recommended by the manufacturer.
- Regularly check the condition of the wires and base—discontinue use if damaged.

4. Hygiene Rules

- After each use, thoroughly wash the slicer, paying attention to remove food residues from the wires and base.
- Store in a dry place, out of reach of children.

5. Notes Regarding Children, Elderly, and Persons with Disabilities

- Children: The product may be used by children only under adult supervision.
- Elderly and persons with disabilities: It is recommended to use the product under supervision or with the assistance of a caregiver, especially in case of grip or coordination difficulties.
- Do not leave the product within reach of children—risk of cuts or swallowing small parts.

6. Procedure in Case of Damage

- Do not use the product if you notice cracks, deformations, or loose wires.
- Before use—read the instructions and keep them for the entire period of use. If you pass the product to another person, include the instructions.
- Proper use—use the product only as intended.
- In case of problems—immediately discontinue use. In case of injury, contact a doctor. Report the problem to the manufacturer or seller:
 - Phone: 61 8952300
 - E-mail: tadar@tadar.pl
 - Provide the batch or serial number and a description of the problem.
- Limitations—The product is not suitable for storing chemicals or non-food materials.
- Maintenance—Use as recommended by the manufacturer and maintain regularly to extend its lifespan.
- Warning!—Foil and packaging are not toys. Keep them out of reach of children and persons with disabilities to avoid the risk of suffocation.



Sicherheits- und Gebrauchsanweisung für den Tadar Eierschneider

Der Eierschneider ist zum Schneiden von hartgekochten Eiern in gleichmäßige Scheiben oder Stücke bestimmt und erleichtert die Zubereitung von Salaten, Sandwiches und anderen Gerichten. Das Produkt ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

1. Allgemeine Sicherheitsregeln

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Ältere Menschen oder Personen mit Behinderungen dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden, der die Anleitung gelesen hat und für die sichere Nutzung verantwortlich ist.
- Das Produkt nicht unbeaufsichtigt in Gegenwart von Kindern oder Personen mit eingeschränkter manueller oder kognitiver Fähigkeit lassen.
- Vor der ersten Benutzung alle Teile des Produkts gründlich waschen.

2. Gebrauchsanweisung

- Stellen Sie den Eierschneider auf eine stabile, ebene Fläche.
- Öffnen Sie den Eierschneider und legen Sie ein hartgekochtes Ei auf die Basis.
- Schließen Sie den Rahmen mit den Schneidedrähren und drücken Sie in einer gleichmäßigen Bewegung nach unten – das Ei wird gleichmäßig geschnitten.
- Nach dem Gebrauch den Eierschneider unter fließendem Wasser mit mildem Reinigungsmittel waschen. Vor dem Verstauen abtrocknen.

3. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Scharfe Schneidedrähre – beim Gebrauch und Reinigen vorsichtig sein, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Nicht zum Schneiden von harten oder gefrorenen Produkten verwenden – Gefahr der Beschädigung des Eierschneiders.
- Nicht in der Spülmaschine reinigen, sofern vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen.
- Zustand der Drähre und Basis regelmäßig kontrollieren – bei Beschädigung nicht mehr verwenden.

4. Hygieneregeln

- Nach jedem Gebrauch den Eierschneider gründlich reinigen, besonders Speisereste von den Drähren und der Basis entfernen.
- An einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

5. Hinweise zu Kindern, älteren Menschen und Menschen mit Behinderungen

- Kinder: Das Produkt darf von Kindern nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Ältere Menschen und Menschen mit Behinderungen: Die Verwendung unter Aufsicht oder mit Hilfe einer Betreuungsperson wird empfohlen, insbesondere bei Greif- oder Koordinationsproblemen.
- Das Produkt nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren – Verletzungs- oder Verschluckungsgefahr von Kleinteilen.

6. Vorgehen bei Beschädigung

- Das Produkt nicht verwenden, wenn Risse, Verformungen oder lockere Drähre festgestellt werden.
- Vor der Verwendung – Anleitung lesen und während der gesamten Nutzungsdauer aufbewahren. Bei Weitergabe des Produkts die Anleitung beilegen.
- Ordnungsgemäße Verwendung – Das Produkt nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Bei Problemen – Nutzung sofort einstellen. Bei Verletzungen einen Arzt aufsuchen. Problem dem Hersteller oder Verkäufer melden:
 - Telefon: 61 8952300
 - E-Mail: tadar@tadar.pl
 - Chargen- oder Seriennummer sowie Problembeschreibung angeben.
- Einschränkungen – Das Produkt ist nicht zur Aufbewahrung von Chemikalien oder Nicht-Lebensmitteln geeignet.



- Wartung – Nur gemäß Herstelleranweisung verwenden und regelmäßig warten, um die Lebensdauer zu verlängern.
- Warnung! – Folie und Verpackung sind kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern und Menschen mit Behinderungen aufbewahren, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Bezpečnostní a uživatelský návod pro kráječ vajec Tadar

Kráječ vajec je určen k krájení natvrdo uvařených vajec na rovnoměrné plátky nebo dílky, což usnadňuje přípravu salátů, sendvičů a dalších jídel. Výrobek je určen pro domácí použití.

1. Obecná bezpečnostní pravidla

- Výrobek není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Starší osoby nebo osoby se zdravotním postižením mohou výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby, která se seznámila s návodem a zodpovídá za bezpečné použití.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru v přítomnosti dětí nebo osob s omezenou manuální či kognitivní schopností.
- Před prvním použitím důkladně omyjte všechny části výrobku.

2. Návod k použití

- Umístěte kráječ na stabilní, rovný povrch.
- Otevřete kráječ, položte na základnu natvrdo uvažené vejce.
- Zavřete rám s řezacími drátky a jedním plynulým pohybem stlačte – vejce bude nakrájeno na rovnoměrné plátky nebo dílky.
- Po použití kráječ omyjte pod tekoucí vodou s jemným čisticím prostředkem. Před uložením osušte.

3. Upozornění a bezpečnostní opatření

- Ostré řezací drátky – při používání a čištění dbejte opatrnosti, abyste předešli pořezání.
- Nepoužívejte k krájení tvrdých nebo zmrazených potravin – hrozí poškození kráječe.
- Nepoužívejte v myčce, pokud to výrobce výslovně nedoporučuje.
- Pravidelně kontrolujte stav drátků a základny – v případě poškození přestaňte používat.

4. Hygienická pravidla

- Po každém použití kráječ důkladně omyjte, věnujte pozornost odstranění zbytků potravin z drátků a základny.
- Uchovávejte na suchém místě, mimo dosah dětí.

5. Poznámky k dětem, seniorům a osobám se zdravotním postižením

- Děti: Výrobek mohou používat děti pouze pod dohledem dospělých.
- Senioři a osoby se zdravotním postižením: Doporučuje se používat výrobek pod dohledem nebo s pomocí pečovatele, zejména v případě potíží s úchopem nebo koordinací.
- Nenechávejte výrobek v dosahu dětí – hrozí riziko poranění nebo spolknutí malých částí.

6. Postup při poškození

- Nepoužívejte výrobek, pokud zjistíte praskliny, deformace nebo uvolněné drátky.
- Před použitím – Seznamte se s návodem a uchovávejte jej po celou dobu používání. Pokud výrobek předáváte jiné osobě, přiložte návod.
- Správné použití – Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
- V případě problémů – Okamžitě přestaňte výrobek používat. V případě zranění kontaktujte lékaře.
Problém nahlaste výrobcí nebo prodejci:
 - Telefon: 61 8952300
 - E-mail: tadar@tadar.pl
 - Uveďte číslo šarže nebo sériové číslo a popis problému.
- Omezení – Výrobek není vhodný pro skladování chemikálií nebo nepotravinářských materiálů.
- Údržba – Používejte dle doporučení výrobce a pravidelně udržujte pro prodloužení životnosti.



- Upozornění! – Fólie a obal nejsou hračkou. Uchovávejte mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením, abyste předešli nebezpečí udušení.

Tadar kiaušinių pjaustyklės saugos ir naudojimo instrukcija

Kiaušinių pjaustyklė skirta virtiems kiaušiniams pjaustyti lygiais griežinėliais ar dalimis, palengvinant salotų, sumuštinių ir kitų patiekalų ruošimą. Produktas skirtas naudoti namuose.

1. Bendrosios saugos taisyklės

- Produktas nėra žaislas. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vyresnio amžiaus ar neįgalūs asmenys gali naudoti produktą tik prižiūrimi suaugusio asmens, kuris susipažino su instrukcija ir atsako už saugų naudojimą.
- Neleiskite naudoti produkto be priežiūros vaikams ar asmenims, turintiems ribotus motorinius ar pažintinius gebėjimus.
- Prieš pirmą naudojimą kruopščiai nuplaukite visas produkto dalis.

2. Naudojimo instrukcija

- Padėkite pjaustyklę ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
- Atidarykite pjaustyklę, padėkite virtą kiaušinį ant pagrindo.
- Uždarykite rėmą su pjaustymo vielutėmis, spauskite vienu užtikrintu judesiu – kiaušinis bus supjaustytas lygiais griežinėliais ar dalimis.
- Po naudojimo pjaustyklę nuplaukite po tekančiu vandeniu su švelniu plovikliu. Nusausinkite prieš padėdami.

3. Įspėjimai ir atsargumo priemonės

- Aštrios pjaustymo vielutės – naudodami ir valydami būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte.
- Nenaudokite kietiems ar sušalusiems produktams pjaustyti – gali būti sugadinta pjaustyklė.
- Nenaudokite indaplovėje, jei gamintojas to nerekomenduoja.
- Reguliariai tikrinkite vielučių ir pagrindo būklę – pastebėjus pažeidimų, nebenaudokite.

4. Higienos taisyklės

- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuplaukite pjaustyklę, pašalinkite maisto likučius nuo vielučių ir pagrindo.
- Laikykite sausoje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

5. Pastabos dėl vaikų, senjorų ir neįgaliųjų

- Vaikai: Produktą vaikai gali naudoti tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Senjorai ir neįgalieji: Rekomenduojama naudoti produktą prižiūrint ar padedant globėjui, ypač jei yra suėmimo ar koordinacijos sunkumų.
- Nelaikykite produkto vaikams pasiekiamoje vietoje – yra susižeidimo ar smulkių dalių prarijimo pavojus.

6. Veiksmai pažeidimo atveju

- Nenaudokite produkto, jei pastebėjote įtrūkimų, deformacijų ar atsilaisvinusių vielučių.
- Prieš naudojimą – Susipažinkite su instrukcija ir saugokite ją visą naudojimo laiką. Jei perduodate produktą kitam asmeniui, pridėkite instrukciją.
- Tinkamas naudojimas – Naudokite produktą tik pagal paskirtį.
- Jei kyla problemų – Nedelsdami nutraukite naudojimą. Sužeidimo atveju kreipkitės į gydytoją. Apie problemą praneškite gamintojui arba pardavėjui:
 - Telefonas: 61 8952300
 - El. paštas: tadar@tadar.pl
 - Nurodykite partijos arba serijos numerį ir problemos aprašymą.
- Apribojimai – Produktas netinka laikyti cheminėms ar ne maisto medžiagoms.
- Priežiūra – Naudokite pagal gamintojo rekomendacijas ir reguliariai prižiūrėkite, kad prailgintumėte tarnavimo laiką.



- Įspėjimas! – Plėvelė ir pakuotė nėra žaislas. Laikykite jas vaikams ir neįgaliesiems nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte uždusimo pavojaus.

Bezpečnostné a používateľské pokyny pre krájač vajec Tadar

Krájač vajec je určený na krájanie natvrdo uvarených vajec na rovnomerné plátky alebo časti, čím uľahčuje prípravu šalátov, sendvičov a iných jedál. Výrobok je určený na domáce použitie.

1. Všeobecné bezpečnostné pravidlá

- Výrobok nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Staršie osoby alebo osoby so zdravotným postihnutím môžu výrobok používať len pod dohľadom dospelaj osoby, ktorá sa oboznámila s návodom a zodpovedá za bezpečné používanie.
- Neponechávajte výrobok bez dozoru v prítomnosti detí alebo osôb s obmedzenou manuálnou alebo kognitívnou schopnosťou.
- Pred prvým použitím dôkladne umyte všetky časti výrobku.

2. Návod na použitie

- Umiestnite krájač na stabilný, rovný povrch.
- Otvorte krájač, položte na základňu natvrdo uvarené vajce.
- Zatvorte rám s rezacími drôtikmi, stlačte jedným plynulým pohybom – vajce bude nakrájané na rovnomerné plátky alebo časti.
- Po použití krájač umyte pod tečúcou vodou s jemným čistiacim prostriedkom. Pred uložením osušte.

3. Upozornenia a bezpečnostné opatrenia

- Ostré rezacie drôtky – buďte opatrní pri používaní a čistení, aby ste predišli porezaniu.
- Nepoužívajte na krájanie tvrdých alebo mrazených produktov – hrozí poškodenie krájača.
- Nepoužívajte v umývačke riadu, ak to výrobca neodporúča.
- Pravidelne kontrolujte stav drôtikov a základne – v prípade poškodenia prestaňte používať.

4. Hygienické pravidlá

- Po každom použití dôkladne umyte krájač, odstráňte zvyšky potravín z drôtikov a základne.
- Uchovávajte na suchom mieste, mimo dosahu detí.

5. Poznámky k deťom, seniorom a osobám so zdravotným postihnutím

- Deti: Výrobok môžu používať deti len pod dohľadom dospelých.
- Seniori a osoby so zdravotným postihnutím: Odporúča sa používať výrobok pod dohľadom alebo s pomocou opatrovateľa, najmä pri problémoch s úchopom alebo koordináciou.
- Neponechávajte výrobok v dosahu detí – riziko porezania alebo prehltnutia drobných častí.

6. Postup pri poškodení

- Nepoužívajte výrobok, ak zistíte praskliny, deformácie alebo uvoľnené drôtky.
- Pred použitím – Oboznámte sa s návodom a uchovávajte ho počas celej doby používania. Ak výrobok odovzdávate inej osobe, priložte návod.
- Správne používanie – Výrobok používajte len na určený účel.
- V prípade problémov – Okamžite prestaňte výrobok používať. V prípade zranenia kontaktujte lekára. Problém nahláste výrobcovi alebo predajcovi:
 - Telefón: 61 8952300
 - E-mail: tadar@tadar.pl
 - Uveďte číslo šarže alebo sériové číslo a popis problému.
- Obmedzenia – Výrobok nie je vhodný na uchovávanie chemikálií ani potravinárskych materiálov.
- Údržba – Používajte podľa odporúčaní výrobcu a pravidelne udržiavajte, aby ste predĺžili jeho životnosť.
- Upozornenie! – Fólia a obal nie sú hračkou. Uchovávajte ich mimo dosahu detí a osôb so zdravotným postihnutím, aby ste predišli riziku udusenía.

